

### ШЕПЕТІН Володимир Леонідович (1948–2007)

*Випускник факультету автоматики та приладобудування (1973)*  
Президент ЗАТ «Пульс». Народний депутат України IV скликання.  
Заслужений економіст України



### SHEPETIN Volodymyr Leonidovych (1948–2007)

*A graduate of the Faculty of Automatics and Instrument-making (1973)*  
President of CJSC «Pulse». People's Deputy of Ukraine of IV convocation.  
Honored Economist of Ukraine

**Н**ародився 16 вересня 1948 р. у м. Харкові. У 1973 р. закінчив Харківський політехнічний інститут. Трудовий шлях розпочав у 1967 р., працюючи у сільському будівництві. З 1989 до 1991 р. обіймав посаду віце-президента Співки оздоровчих і медико-технічних кооперативів СРСР, був членом Правління і головою постійної економіко-правової комісії Співки об'єднаних кооперативів СРСР. Упродовж 1989–1997 рр. виконував обов'язки головного економіста, віце-президента з економіки багатогалузевої фірми «Вибір-89». Потім до 2001 р. обіймав посаду президента ТОВ «Міжнародна юридична служба» та ЗАТ «Пульс». Протягом 1992–1997 рр. був членом Правління Українського союзу промисловців та підприємців. У 1997 р. став президентом Харківської обласної федерації, а в 2001 р. — заступником голови Харківської облдержадміністрації. До ВР України обраний у 2002 р.

Активно займався благодійною та громадською діяльністю. У 1994 р. заснував Ротарі клуб «Харків», а в 2002 р. — Міжнародний благодійний фонд «Доля дитини».

**Н**e was born on September 16, 1948 in Kharkiv. In 1973, he graduated from Kharkiv Polytechnic Institute. He started his career in 1967, working in the agricultural building. From 1989 to 1991, he was a Vice-President of the Union of health, medical and technical cooperatives of the Soviet Union, also a board member and chairman of the permanent economic and legal commission of the USSR Joint Cooperative Union. During 1989–1997, he worked as a chief economist, vice president of economic affairs of the multi-industry company «Choice-89». Then till 2001, he worked as the President of «International legal department» and CJSC «Pulse». During 1992–1997, he was a member of the Ukrainian Union of Industrialists and Entrepreneurs. In 1997, he became the president of Kharkiv regional federation, and in 2001 — Deputy Head of Kharkiv Regional State Administration. He was elected to the Verkhovna Rada of Ukraine in 2002.

V. L. Shepetin was actively engaged in charities and social activities. In 1994, he founded Rotary Club «Kharkiv», and in 2002 — the International Charity Fund «Child's fate».

### ШЕХ Анатолій Петрович (1925–2012)

*Випускник машинобудівного факультету (1956)*  
Директор ДП «Харківський завод електроапаратури» (1974–1995)



### SHEKH Anatoliy Petrovych (1925–2012)

*A graduate of Machine Engineering Faculty (1956)*  
Director of SE «Kharkiv Plant of Electrical Equipment» (1974–1995)

**Н**ародився 30 червня 1925 р. у м. Харкові. Закінчивши в 1956 р. ХПІ, розпочав трудову діяльність на приладобудівельному заводі рідного міста, де пройшов шлях від інженера до заступника директора. У 1973–1974 рр. обіймав посаду директора Українського філіалу науково-дослідного інституту технології машинобудування, а впродовж 1974–1995 рр. — директора ДП «Харківський завод електроапаратури». Під його керівництвом підприємство перейшло до випуску надскладної апаратури оборонного та космічного призначення, товарів народного споживання та ін. Зокрема, у 1990–1993 рр. було освоєно більше ніж десять найменувань нових товарів народного вжитку, вперше в Україні освоєно випуск електролічильників, тепловентиляторів із металокерамічними нагрівачами.

А. П. Шех — заслужений машинобудівник України, Герой Соціалістичної Праці. Нагороджений почесними грамотами Президії Верховної Ради УРСР, Президента України, орденами Жовтневої Революції, Вітчизняної війни II ступеня, Червоної Зірки, «Знак Пошани», медаллю «За відвагу».

**Н**e was born on June 30, 1925 in Kharkiv. After graduating from KhPI in 1956, he started his career at the Instrument Engineering Plant in his native city, where he worked his way up from an engineer to the Deputy Director. In 1973–1974 he held the position of the Director of the Ukrainian Branch of the Research Institute of Engineering Technology, and during 1974–1995 he was the Director of State Enterprise «Kharkiv Plant of Electrical Equipment». Under his leadership, the company turned to production of complex equipment for defense and space applications, consumer goods, etc. In particular, in 1990–1993 more than ten kinds of new consumer goods were developed, first in Ukraine production of electricity meters, fan heaters with ceramic heaters was launched.

A. P. Shekh is an honored mechanical engineer of Ukraine, a hero of Socialist Labor. He was awarded honorary diplomas of the Presidium of the Verkhovna Rada of UkrSSR, President of Ukraine, Orders of the October Revolution, Patriotic War of II degree, Red Star, «Badge of Honor», medal «For Courage».